

Deutsch

Einwilligungserklärung zur Datenerhebung und Datenspeicherung

Das Projekt (das ist die Institution, die die Beratung macht) braucht meine Daten und Dokumente für das Programm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“. Das **IQ Projekt darf meine Daten von mir bekommen**. Das IQ Projekt darf meine Daten für das Programm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ **speichern und verarbeiten**. Das IQ Projekt und seine Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen werden meine Daten nur für das Programm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ nutzen. Das IQ Projekt wird einen Teil der Daten weitergeben – anonym (ohne meinen Namen und ohne meine Adresse) für die Statistik. An diese Stellen:

- *Fachstelle „Beratung und Qualifizierung“ beim Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)*
- *Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)*
- *Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS)*
- *Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)*

Diese Einwilligung kann ich später widerrufen (absagen/zurückziehen). Dann dürfen die Daten nicht mehr genutzt werden. Dann kann das IQ Projekt mich nicht mehr beraten.

Englisch

Declaration of consent for the collection and storage of data

The IQ Project (meaning the institution that gives advice) requires my data and documents for the “Integration through qualification (IQ)” programme. I give my consent for the **IQ Project to receive my data from me**. I give my consent for the IQ Project to **store and process** my data for the “Integration through qualification (IQ)” programme.

The IQ Project and its employees will only use my data for the "Integration through qualification (IQ)" programme. The IQ Project will pass on part of the data – anonymously (without my name and without my address) – for statistical purposes. To these institutions:

- *The specialist department "Advice and Qualifications" at the Research Institute for Vocational Education and Training (f-bb)*
- *Federal Ministry of Education and Research (BMBF)*
- *Federal Ministry of Labour and Social Affairs (BMAS)*
- *Federal Institute for Vocational Education and Training (BIBB)*

I can revoke (cancel/withdraw) my consent at a later point in time. This data may then no longer be used. The IQ Project is then no longer permitted to provide me with advice.

Arabisch

بيان بالموافقة على جمع وتخزين البيانات

(التّأهيل طريق عن الاندماج" باسم المعروف للمشروع ووثائق بياناتي)الاستشارات تقدم التي المؤسسة وهي (IQ مشروع يحتاج لمشروع يسمح .") IQ

(IQ .") (التّأهيل طريق عن الاندماج" بمشروع بياناتي "ومعالجة تخزين" IQ لمشروع يسمح .بياناتي على مني الحصول IQ بإعادة IQ مشروع يقوم سوف .") IQ (التّأهيل طريق عن الاندماج" مشروع إطار في إلا بياناتي IQ لمشروع الموظفون يستخدم لن من جزء إرسال

- :الجهات هذه إلى .إحصاء عمل أجل من)عنواني أو إسمي ذكر دون(مبهم بشكل البيانات

- *Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)* " الأبحاث بمعهد "والتأهيل الاستشارة" المختص المكتب
- *BMBF* (العلمي والبحث التعليم وزارة
- *BMAS*) (الاجتماعية والشؤون العمل وزارة
- *BIBB*) (الوظيفي التأهيل معهد

لي الاستشارة تقديم IQ لمشروع يمكن لا حينها .البيانات باستخدام يسمح لن عندها .الموافقة هذه)رد/رفض(إلغاء لاحقاً يمكنني

Französisch

Déclaration de consentement pour la collecte de données et leur enregistrement

L'IQ-Projekt (c'est-à-dire l'Institut qui conseille) a besoin de mes données et de mes documents pour le programme « Intégration par la Qualification (IQ) ». L'IQ-Projekt est autorisé à **obtenir mes données auprès de moi**. L'IQ-Projekt est autorisé à **enregistrer et traiter** mes données pour le programme « Intégration par la Qualification (IQ) ».

L'IQ-Projekt, ses collaboratrices et ses collaborateurs n'utiliseront mes données que pour le programme « Intégration par la Qualification (IQ) ». L'IQ-Projekt transmettra une partie des données anonymement (sans faire état de mon nom et de mon adresse) à des fins de statistiques. Aux organismes suivants :

- *Organisme professionnel « Conseils et qualification » auprès du Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb) (Institut de Recherche allemand pour l'Éducation et la Formation Professionnelle)*
- *Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) (Ministère fédéral de l'Éducation et de la Recherche)*
- *Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS) (Ministère fédéral du Travail et des Affaires sociales)*
- *Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) (Institut fédéral pour la Formation Professionnelle)*

Je peux ultérieurement révoquer (annuler/reprenre) ce consentement. Les données ne pourront alors plus être utilisées. L'IQ-Projekt ne pourra alors plus me conseiller.

Bosnisch

Izjava o saglasnosti za prikupljanje i čuvanje podataka

IQ projektu (to je institucija koja vrši savjetovanje) su potrebni moji podaci i dokumenti za program "Integracija putem kvalifikovanja (IQ)". **IQ projekat smije od mene prikupljati moje podatke**. IQ projekat smije **čuvati i obrađivati** moje podatke za program "Integracija putem kvalifikovanja (IQ)".

IQ projekat i njegovi saradnici i saradnice će koristiti moje podatke samo za program "Integracija putem kvalifikovanja (IQ)". IQ projekat će radi statistike jedan dio podataka proslijediti dalje - anonimno (bez mog imena i prezimena i moje adrese). Ovim institucijama:

- *stručnom odjelu za "Savjetovanje i kvalifikovanje" na institutu Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)*
- *njemačkom Ministarstvu za obrazovanje i istraživanje (BMBF)*
- *njemačkom Ministarstvu za rad i socijalna pitanja (BMAS)*
- *njemačkom Institutu za stručno obrazovanje (BIBB)*

Ja ovu saglasnost kasnije mogu opozvati (poništiti/povući). U tom slučaju podaci se više ne smiju koristiti. U tom slučaju me IQ projekat više ne može savjetovati.

Griechisch

Δήλωση συναίνεσης για καταγραφή και αποθήκευση δεδομένων

Ο φορέας IQ-Projekt (αυτός είναι ο φορέας, ο οποίος παρέχει συμβουλές) χρειάζεται τα δεδομένα μου και τα έγγρατά μου για το πρόγραμμα «Integration durch Qualifizierung (IQ)» (Ενσωμάτωση μέσω εξειδίκευσης). Ο φορέας **IQ-Projekt** επιτρέπεται **να λάβει τα δεδομένα μου από εμένα**. Ο φορέας IQ-Projekt επιτρέπεται να **αποθηκεύει και να επεξεργάζεται** τα δεδομένα μου για το πρόγραμμα «Integration durch Qualifizierung (IQ)». Ο φορέας IQ-Projekt και οι συνεργάτες του θα χρησιμοποιεί τα δεδομένα μου μόνο για το πρόγραμμα «Integration durch Qualifizierung (IQ)». Ο φορέας IQ-Projekt θα κοινοποιήσει σε τρίτους ένα μέρος των δεδομένων – ανώνυμα (χωρίς το όνομά μου και χωρίς τη διεύθυνσή μου) για στατιστικούς σκοπούς. Στις εξής υπηρεσίες:

- *Υπηρεσία «Beratung und Qualifizierung» στο ινστιτούτο ερευνών Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)*
- *Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας)*
- *Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS) (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων)*
- *Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) (Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο Επαγγελματικής Εκπαίδευσης)*

Μπορώ να ανακαλέσω (ακυρώσω/αποσύρω) αργότερα αυτή τη συναίνεση. Μετά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν πλέον τα δεδομένα μου. Μετά δεν μπορεί να μου παρέχει πλέον συμβουλές ο φορέας IQ-Projekt.

Kroatisch

Suglasnost za prikupljanje i pohranu podataka

IQ-Projekt (to je institucija koja provodi savjetovanje) treba moje podatke i dokumente za program "Integracija kroz osposobljavanje (IQ)". **IQ-Projekt smije dobiti moje podatke od mene.** IQ-Projekt smije u sklopu programa „Integracija kroz osposobljavanje (IQ)“ **pohranjivati i obrađivati** moje podatke.

IQ-Projekt i njegovi zaposlenici koriste će moje podatke samo za program „Integracija kroz osposobljavanje (IQ)“. IQ-Projekt ustupit će dio podataka trećima – anonimno u statističke svrhe (bez mojeg imena i adrese).

Ovim tijelima:

- *Stručno tijelo „Savjetovanje i osposobljavanje“ pri Istraživačkom zavodu za stručno obrazovanje gGmbH (f-bb)*
- *Savezno ministarstvo za obrazovanje i istraživanja (BMBF)*
- *Savezno ministarstvo za rad i socijalnu skrb (BMAS)*
- *Savezni institut za strukovno obrazovanje (BIBB)*

Ovu suglasnost kasnije mogu opozvati (otkazati/povući). Tada se moji podatci više neće smjeti koristiti. IQ-Projekt me više neće moći savjetovati.

Persisch

اطلاعات ذخیره و گردآوری جهت رضایتنامه

برنامه اجرایی جهت که (امکانات سایر و آموزشی دوره‌هایی) مهارت کسب امکانات و مشاوره ارائه برای است نهادی، ایکو پروژه از انتگراسیون) ایکو"

طریق (Integration durch Qualifizierung (IQ))" به مجاز ایکو پروژه. دارد نیاز اینجانب مدارک و فردی مشخصات به یا و مهارت کسب

طریق از انتگراسیون" برنامه جهت را اینجانب به مربوط اطلاعات دارد اجازه ایکو پروژه. است اینجانب از اطلاعات این کسب مهارت کسب

نماید فناوری و ذخیره" (ایکو)

مهارت کسب طریق از انتگراسیون" برنامه جهت منحصرأ، اینجانب به مربوط اطلاعات از، پروژه این کارکنان و ایکو پروژه خواهند استفاده" (ایکو)

زیر مراجع به آمار تهیه منظور به (اینجانب نشانی و نام ذکر بدون) ناشناس صورت به را اطلاعات از بخشی ایکو پروژه. کرد نمود خواهد ارسال

با غیر انتفاعی شرکت، خدمت ضمن آموزش تحقیقات مؤسسه در "مهارت کسب و مشاوره" تخصصی واحد (f-bb)" § محدود مسئولیت

§ تحقیقات و آموزش فدرال وزارت (BMBF)

§ اجتماعی امور و کار فدرال وزارت (BMAS)

§ حرفه‌ای آموزش فدرال انستیتیوی (BIBB)

استفاده قابل مربوطه داده‌هایی، رضایتنامه این لغو صورت در و دارد وجود آینده در رضایتنامه این (پسگرفتن/ابطال) لغو امکان امکان و بود نخواهد

Rumänisch

Declarație de consimțământ pentru înregistrarea și stocarea datelor

Proiectul IQ (aceasta este instituția care oferă consiliere) are nevoie de datele și documentele mele pentru programul „Integrare prin calificare (IQ)“. **Proiectul IQ are dreptul de a primi de la mine datele mele personale.** Pentru programul „Integrare prin calificare (IQ)“, proiectul IQ are dreptul de **a salva și de a prelucra** datele mele.

Proiectul IQ și angajații săi vor utiliza datele mele doar pentru programul „Integrare prin calificare (IQ)“.

Proiectul IQ va transmite mai departe o parte a datelor mele – anonim (fără nume și adresă) în scop statistic. La următoarele organisme:

- *Departamentul de specialitate „Consiliere și calificare” de la Institutul de cercetare pentru calificare la locul de muncă Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)*
- *Ministerul Federal al Educației și Cercetării (BMBF)*
- *Ministerul Federal al Muncii și Protecției Sociale (BMAS)*
- *Institutul federal de formare profesională (BIBB)*

Am dreptul de a revoca ulterior acest consimțământ (prin contramandare/retragere). Din acel moment datele nu vor mai putea fi utilizate. Din acel moment proiectul IQ nu va mai avea dreptul de a mă consilia.

Russisch

Заявление о согласии на сбор и хранение данных

IQ-проект (это учреждение, которое обеспечивает консультирование) нуждается в моих данных и документах для программы «Интеграция посредством квалификации (IQ)». **IQ-проект** имеет право **получить от меня мои данные**. IQ-проект имеет право **сохранять и обрабатывать** мои данные для программы «Интеграция посредством квалификации (IQ)».

IQ-проект, а также его сотрудники будут использовать мои данные только для программы «Интеграция посредством квалификации (IQ)». IQ-проект передаст часть данных другим инстанциям – в обезличенной форме (без моего имени и без моего адреса) для статистики. Вот эти инстанции:

- *Специализированный центр «Консультирование и квалификация» при Исследовательском институте по производственному обучению Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)*
- *Федеральное министерство образования и научных исследований (BMBF)*
- *Федеральное министерство труда и социальных вопросов (BMAS)*
- *Федеральный институт профессионального образования (BIBB)*

Я могу позже в любой момент отозвать (аннулировать) это согласие. В этом случае данные больше нельзя будет использовать. В таком случае IQ-проект больше не сможет меня консультировать.

Serbisch

Изјава о сагласности за прикупљање и чување података

IQ пројекат (институција која пружа услуге саветовања) треба моје податке и документе за програм „Интеграција стицањем квалификација (IQ)” (Integration durch Qualifizierung). Сагласан сам да **IQ пројекат** прикупља **моје податке**. Сагласан сам да IQ пројекат за програм „Интеграција стицањем квалификација (IQ)” **чува и обрађује** моје податке.

IQ пројекат и његови сарадници и сараднице могу да користе моје податке само за програм „Интеграција стицањем квалификација (IQ)”. IQ пројекат ће један део мојих података – проследити анонимно (без коришћења мог имена и адресе) за статистичке потребе. Подаци се шаљу следећим службама:

- *стручној служби за „Саветовање и стицање квалификација” у Знaнствено-инстраживачком институту за професионално образовање (Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (f-bb)),*
- *Савезном министарству за образовање и истраживање (BMBF),*
- *Савезном министарству за рад и социјална питања (BMAS),*
- *Савезном институту за професионално образовање (BIBB).*

Ову сагласност могу касније да опозовем (откажем/повучем). Тада се подаци више неће смети користити. Тада нећу моћи да користим услуге саветовања IQ пројекта.

Spanisch

Declaración de consentimiento para la recogida y el almacenamiento de datos

El Proyecto IQ (la institución que ofrece el asesoramiento) necesita mis datos y documentos para el programa «Integración a través de la cualificación (IQ)». El **Proyecto IQ** puede **recibir mis datos**. El Proyecto IQ puede **almacenar y procesar** mis datos para el programa «Integración a través de la cualificación (IQ)».

El Proyecto IQ y sus trabajadores/as utilizarán mis datos únicamente para el programa «Integración a través de la cualificación (IQ)». El Proyecto IQ transmitirá una parte de la información —de forma anónima, es decir, sin mi nombre ni dirección— para fines estadísticos. Los datos se enviarán a las siguientes oficinas:

- *Centro de Asesoramiento y Cualificación del Instituto de Investigación sobre Formación Profesional (Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH [f-bb])*
- *Ministerio Federal de Educación e Investigación (BMBF)*
- *Ministerio Federal de Trabajo y Asuntos Sociales (BMAS)*
- *Instituto Federal de Formación Profesional (BIBB)*

Es posible revocar (anular/retirar) este consentimiento más adelante. Si se hace, los datos ya no se pueden volver a utilizar. De este modo, el Proyecto IQ ya no podrá ofrecerme asesoramiento.

Türkisch

Veri toplama ve veri kaydetme için onay beyanı

IQ projesi, (danışmanlık yapan kurumdur) "kalifikasyon sayesinde entegrasyon (IQ)" programı için verilerime ve dokümanlarıma ihtiyacı vardır. **IQ projesi benden verilerimi alabilir.** IQ projesi, "kalifikasyon sayesinde entegrasyon (IQ)" programı için verilerimi **kaydedebilir ve düzenleyebilir.**

IQ projesi ve çalışanları verilerimi sadece "kalifikasyon sayesinde entegrasyon (IQ)" programı için kullanabilir. IQ projesi verilerin bir kısmını isimsiz olarak (adım ve adresim olmadan) istatistik için verecektir. Vereceği yerler:

- *Forschungsinstitut Betriebliche Bildung GmbH (f-bb) "danışmanlık ve kalifikasyon" teknik birimi*
- *Eğitim ve Araştırma Bakanlığı (BMBF)*
- *Çalışma ve Sosyal İşler Bakanlığı (BMAS)*
- *Mesleki Eğitim Bakanlığı (BIBB)*

Bu onayı daha sonra iptal edebilirim (reddetmek/geri çekmek). Ardından veriler artık kullanılmayacaktır. Ardından IQ projesi artık bana danışmanlık yapamaz.

Polnisch

Deklaracja wyrażenia zgody na zbieranie i zapisywanie danych

Projekt IQ (instytucja zajmująca się doradztwem) potrzebuje moich danych i dokumentów do programu „Integracja przez kwalifikacje (IQ)”. **Projekt IQ może otrzymać moje dane ode mnie.** Projekt IQ może **zapisywać i przetwarzać** moje dane na potrzeby programu „Integracja przez kwalifikacje (IQ)”.

Projekt IQ oraz jego pracownicy będą wykorzystywać moje dane do programu „Integracja przez kwalifikacje (IQ)”. Projekt IQ będzie przekazywał część moich danych – anonimowo (bez mojego nazwiska i adresu) do celów statystycznych. Do następujących instytucji:

- *wyspecjalizowana jednostka „Doradztwo i kwalifikacje” przy Instytucie Badawczym Kształcenia i Szkolenia Zawodowego gGmbH (f-bb)*
- *ministerstwo badań naukowych i edukacji (BMBF)*
- *ministerstwo pracy i spraw społecznych (BMAS)*
- *instytut kształcenia zawodowego (BIBB)*

Niniejszą zgodę mogę później odwołać (odmówić/wycofać). Wtedy moich danych nie wolno wykorzystywać. Wtedy Projekt IQ nie może udzielać mi porad.